



Miami-Dade County Public Schools

giving our students the world

Superintendent of Schools
Alberto M. Carvalho

Miami-Dade County School Board
Dr. Lawrence S. Feldman, Chair
Dr. Marta Pérez, Vice Chair
Dr. Dorothy Bendross-Mindingall
Susie V. Castillo
Dr. Steve Gallon III
Perla Tabares Hantman
Dr. Martin Karp
Lubby Navarro
Mari Tere Rojas

May 19, 2017

Dear Parent(s)/Guardian(s):

Miami-Dade County Public Schools (M-DCPS) is at the forefront of providing access to outstanding educational programs. Students at all grade levels will have the opportunity to participate in educational services at selected school sites during the summer session scheduled for July 5 – August 1, 2017. These services are designed to support students in successfully meeting academic grade level requirements.

Listed below are the eligibility criteria and program information for selected students.

- Summer Voluntary Pre-Kindergarten (VPK) is available for four/five-year-old students who did not participate in VPK during the regular school year program.
- Grade Three Summer Reading Camp is available for retained third grade students and selected rising third grade students (listed on the Summer Services Eligibility Roster of Rising Grade 3 Students). Parents of eligible students are notified via a summer registration letter.
- Sixth, seventh, and eighth grade students who are either in need of retaking one failed course OR are missing one course required for promotion may participate in summer school.
- Students in grades 9-12 may be co-enrolled in Adult Education for course recovery and promotion/graduation.
- Students with disabilities who meet eligibility criteria may participate in all available, grade appropriate summer services, including Extended School Year (ESY) Services, in accordance with their Individualized Educational Plan (IEP).
- Migrant, immigrant, neglected, and delinquent students may participate in specialized programs.

Summer School Schedule

The 2017 Summer School offerings will operate for a total of 20 days from Wednesday, July 5, 2017, through Tuesday, August 1, 2017. No classes will be held on Tuesday, July 4, 2017. The instructional day for elementary schools and K-8 centers (third grade students) shall consist of five (5) hours and fifteen minutes for students. The middle school instructional day shall consist of three (3) hours for students. The student schedule is as follows:

Elementary and K-8 Centers (Third Grade Students)	8:35 AM – 1:50 PM
K-8 Centers (Grades 6-8)	8:35 AM – 11:35 AM
Middle Schools (Grades 6-8)	9:20 AM – 12:20 PM

Summer Academic/Enrichment Offerings

Students in grades 4-12 may enroll in a variety of educational, recreational, cultural, social, enrichment, and course recovery for promotion/graduation activities, as appropriate, offered through various District departments.

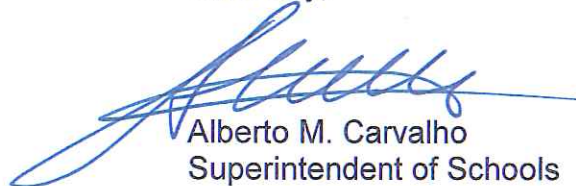
Summer camp programs will also be available at designated elementary and middle schools. Information about summer camp programs may be found at http://sacc.dadeschools.net/SummerCamps/retrieve_summer_school.asp or by contacting the Office of Community Education Programs at 305 817-0014.

The District will provide links to online applications, tools, and games that students can access 24/7 via the Student Portal. These resources will allow students in grades K-12 to practice and apply what they learned during the school year and to explore new concepts.

Summer Youth Internship Program

Miami-Dade County Public Schools (M-DCPS) and the Foundation for New Education Initiatives (FNEI) will be collaborating with Miami-Dade County (County) and the Children's Trust to expand the County's Summer Youth Internship Program through the District's Youth Internship Program. This initiative will provide youth additional educational, work experience, and training opportunities through a paid internship. Along with receiving stipends, program participants will also earn high school credit and have the opportunity to earn dual enrollment credit through Miami Dade College. For additional information, please contact the District's Youth Internship Program Hotline at 305 693-3005.

Sincerely,



Alberto M. Carvalho
Superintendent of Schools

AMC:rhj
L1062

cc: School Board Attorney
Superintendent's Cabinet
Superintendent's Senior Staff



Miami-Dade County Public Schools

giving our students the world

Superintendent of Schools

Alberto M. Carvalho

Miami-Dade County School Board

Dr. Lawrence S. Feldman, Chair

Dr. Marta Pérez, Vice Chair

Dr. Dorothy Bendross-Mindingall

Susie V. Castillo

Dr. Steve Gallon III

Perla Tabares Hantman

Dr. Martin Karp

Lubby Navarro

Mari Tere Rojas

19 de mayo del 2017

Estimados padres y tutores:

Las Escuelas Públicas del Condado Miami-Dade (M-DCPS) están a la vanguardia de proporcionar acceso a programas educacionales sobresalientes. Los estudiantes de todos los niveles de grado tendrán la oportunidad de participar en servicios educacionales en selectos planteles escolares durante la temporada de verano, la cual está programada para el 5 de julio del 2017 hasta el 1° de agosto del 2017. Estos servicios se han diseñado para apoyar a los estudiantes a que puedan cumplir con éxito los requisitos académicos del nivel de grado.

Los criterios de elegibilidad y la información pertinente a los programas para los estudiantes seleccionados se encuentran a continuación.

- El Programa de Prekindergarten Voluntario (*Voluntary Pre-Kindergarten, VPK*) de verano para los estudiantes de cuatro y cinco años de edad que no participaron en el VPK durante el programa del curso escolar regular.
- El Campamento de Lectura de Verano del Tercer Grado para estudiantes que han sido retenidos y que entran al tercer grado (enumerados en la *Lista de estudiantes con elegibilidad a los servicios de verano que entran al 3° grado*). Los padres de los estudiantes elegibles serán notificados con una carta de matrícula de verano.
- Los estudiantes del sexto, séptimo y octavo grado que tienen necesidad de repetir una asignatura desaprobada O a los que les falte una asignatura requerida para ser promovidos pueden participar en el curso de verano.
- Los estudiantes del 9° al 12° grado pueden ser co-matriculados en clases de Educación para Adultos para la recuperación de asignaturas y promoción/graduación.
- Los estudiantes con discapacidades que cumplen con el criterio de elegibilidad pueden participar en todos los servicios de verano que están disponibles y adecuados al nivel de grado escolar correspondiente, incluyendo los servicios de Curso Escolar Prolongado (ESY), de acuerdo con su Plan Educacional Individual (IEP).
- Estudiantes migrantes, inmigrantes, abandonados o desertores escolares pueden participar en programas especializados.

Horario escolar de verano

Los programas del curso de verano del 2017 se llevarán a cabo por un total de 20 días desde el miércoles, 5 de julio del 2017 hasta el martes, 1° de agosto del 2017. No habrá clases el martes, 4 de julio del 2017. El día de instrucción para escuelas primarias y centros de kindergarten a octavo grado (estudiantes de tercer grado) consistirá de cinco (5) horas y quince minutos para los estudiantes. El día de instrucción para escuelas intermedias consistirá de tres (3) horas para los estudiantes. El horario para los estudiantes se encuentra a continuación:

Escuelas primarias y centros de Kindergarten a octavo grado
(Estudiantes de tercer grado)
Centros de Kindergarten a octavo grado (6° a 8° grado)
Escuelas intermedias (6° a 8° grado)

8:35 AM – 1:50 PM
8:35 AM – 11:35 AM
9:20 AM – 12:20 PM

Opciones de enriquecimiento/academias de verano

Los estudiantes del 4° a 12° grado pueden matricularse según sea apropiado a una variedad de actividades educativas, recreativas, culturales, sociales, de enriquecimiento y de recuperación de asignaturas para la promoción/graduación, las cuales se ofrecen mediante varios departamentos del Distrito.

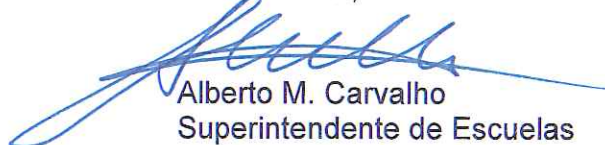
Los programas de campamento de verano también se proporcionarán en escuelas primarias e intermedias designadas. Informes acerca de los programas de campamento de verano se pueden hallar en http://sacc.dadeschools.net/SummerCamps/retrieve_summer_school.asp, o comunicándose con la oficina de los programas de *Community Education Programs* al 305 817-0014.

El Distrito proporcionará enlaces a las aplicaciones en línea, herramientas y juegos educativos, los cuales los estudiantes podrán acceder las 24 horas, los siete días de la semana, a través del Portal del Estudiante (*Student Portal*). Estos recursos permitirán que los estudiantes de Kindergarten al 12° grado practiquen y apliquen lo que han aprendido durante el curso escolar y para que exploren nuevos conceptos.

Programa de pasantías durante el verano para jóvenes

Las Escuelas Públicas del Condado Miami-Dade (*M-DCPS*) y la Fundación para las Nuevas Iniciativas de la Educación (*Foundation for New Education Initiatives, FNEI*) colaborarán con el Condado de Miami-Dade (Condado) y el *Children's Trust* para ampliar el Programa de Pasantías Juveniles de Verano del Condado a través del Programa de Pasantías Juveniles del Distrito. Esta iniciativa proporcionará a la juventud una experiencia adicional de educación y de empleos, como también oportunidades de capacitación a través de pasantías remuneradas. Al mismo tiempo que reciben estipendios, los participantes del programa también obtendrán créditos de curso de escuela secundaria y se les dará la oportunidad de obtener créditos de Matrícula Dual mediante *Miami Dade College*. Para más información, por favor llame a la línea directa del Programa de Pasantías Juveniles del Distrito al 305 693-3005.

Atentamente,



Alberto M. Carvalho
Superintendente de Escuelas

AMC:rhj
L1062

cc: Abogado de la Junta Escolar
Gabinete del Superintendente
Personal Ejecutivo del Superintendente



Miami-Dade County Public Schools

giving our students the world

Superintendent of Schools

Alberto M. Carvalho

Miami-Dade County School Board

Dr. Lawrence S. Feldman, Chair

Dr. Marta Pérez, Vice Chair

Dr. Dorothy Bendross-Mindingall

Susie V. Castillo

Dr. Steve Gallon III

Perla Tabares Hantman

Dr. Martin Karp

Lubby Navarro

Mari Tere Rojas

19 me 2017

Chè Paran/Gadyen:

“Miami-Dade County Public Schools (M-DCPS)” (Lekòl Leta Miami-Dade County) pran devan nan ofri e bay aksè a pwogram edikasyonèl ki ekselan. Elèv nan tout nivo ane eskolè pral gen opòtinite pou patisipe nan sèvis edikasyonèl nan andwa lekòl nou chwazi pandan sesyon ete a ki pwograme pou 5 jiyè – 1ye out 2017. Sèvis sa yo fèt pou bay elèv sipò pou yo jwenn siksè nan satisfè demand akademik nan nivo ane eskolè yo.

Nan lis anba a w ap jwenn kritè elijibilite ak enfòmasyon sou pwogram pou elèv nou chwazi yo:

- “Voluntary Pre-Kindergarten (VPK)” (Klas Matènèl Volontè) ete disponib pou elèv laj katran/senkan ki pat patisipe nan pwogram VPK pandan ane lekòl regilye a.
- Kan Lekti Ete Elèv Twazyèm Ane Eskolè disponib pou elèv ki pa pase twazyèm ane eskolè ak elèv nou chwazi ki pral antre nan twazyèm ane eskolè (ki sou Lis Elijibilite pou Sèvis Ete pou Elèv ki Pral Antre nan 3yèm Ane Eskolè). Nou ap notifie paran elèv ki elijib yo atravè yon lèt enskripsyon pou ete.
- Elèv sizyèm, setyèm ak uityèm ane eskolè ki swa bezwen rebran yon kou yo pat pase OUBYEN ki manke yon kou yo mande pou yo pase ka patisipe nan lekòl ete.
- Elèv nan 9yèm-12yèm ane eskolè ki pral enskri tou nan Edikasyon Adilt pou kou ratrapaj ak pou yo pase/gradye.
- Elèv ki gen andikap ki satisfè kritè elijibilite ka patisipe nan tout sèvis ete disponib ki apwopriye ak ane eskolè yo, tankou Sèvis “Extended School Year (ESY)” (Ane Lekòl Pwolonje), ki ann akò avèk “Individualized Educational Plan (IEP)” (Plan Edikasyonèl Endividyalize).
- Elèv migran, imigran ki sibi neglijans ak delenkan ka patisipe nan pwogram espesyalize.

Orè Lekòl Ete

Lekòl Ete 2017 la ap fonksyone pou yon total 20 jou kòmanse mèkredi 5 jiyè 2017 jiska madi 1ye out 2017. Pap gen klas madi 4 jiyè 2017. Pap gen klas madi 4 jiyè 2017. Jounen enstriksyonèl pou elèv lekòl elemanntè ak sant K-8 (elèv twazyèm ane eskolè) ap genyen senk (5) èdtan ak kenz minit pou elèv. Jounen enstriksyonèl pou lekòl mwayen ap genyen twa (3) èdtan pou elèv. Orè elèv la se sa ki ap suiv la:

Lekòl Elemanntè ak Sant K-8 (Elèv Twazyèm Ane Eskolè)	8:35 dimaten – 1:50 nan aprèmidi
Sant K-8 (6yèm-8yèm Ane Eskolè)	8:35 dimaten – 11:35 dimaten
Lekòl Mwayen (6yèm-8yèm Ane Eskolè)	9:20 dimaten – 12:20 nan aprèmidi

Kou Akademik/Anrichisman Nou Ofri pou Ete a

Elèv nan 4yèm-12yèm ane eskolè ka enskri nan yon varyete aktivite edikasyonèl, rekreyasyonèl, kiltirèl, sosyal, anrichisman ak kou ratrapaj pou pase/gradye, jan li apwopriye, yo ofri atravè diferan depatman Distri a.

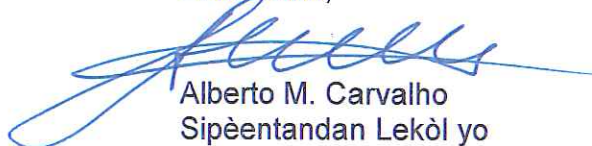
Nou ap ofri pwogram kan ete yo nan lekòl elemantè ak lekòl mwayen nou chwazi. Ou ka jwenn enfòmasyon sou pwogram kan ete yo nan http://sacc.dadeschools.net/SummerCamps/retrieve_summer_school.asp oubyen nan kontakte Biwo Pwogram Edikasyon Kominotè nan 305 817-0014.

Distri a pral ofri lyen pou aplikasyon, zouti, ak jwèt sou Entènèt, elèv ka jwenn aksè 24/7 atravè Pòtal Elèv la. Resous sa yo pral pèmèt elèv nan K-12 ane eskolè pratike e aplike sa yo te aprann pandan ane lekòl la e eksplòre nouvo konsèp.

Pwogram Estaj Ete pou Jèn

"Miami-Dade County Public Schools (M-DCPS)" (Lekòl Leta Miami-Dade County) ak "Foundation for New Education Initiatives (FNEI)" (Fondasyon pou Nouvo Inisyativ nan Edikasyon) pral kolabore avèk Miami-Dade County (County) ak Children's Trust pou agrandi Pwogram Estaj Ete pou Jèn nan County a atravè Pwogram Estaj pou Jèn nan Distri a. Inisyativ sa a ap ofri jèn opòtinite edikasyonèl, eksperyans travay, ak fòmasyon adisyonèl atravè yon estaj ki ap peye yo. Anplis yo resevwa "stipends" (finans siplemantè), patisipan nan pwogram nan pral resevwa tou kredi pou lekòl segondè e nou ap ba yo opòtinite pou resevwa kredi anwolman doub atravè Kolèj Miami Dade. Pou plis enfòmasyon, silvouplè rele nan Liy Telefòn Pwogram Estaj pou Jèn nan Distri a nan 305 693-3005.

Sensèman,



Alberto M. Carvalho
Sipèentandan Lekòl yo

AMC:rhj
L1062

cc: Avoka Komisyon Konsèy Lekòl la
Kabinè Sipèentandan an
Anplwaye Kad Siperyè Sipèentandan an